



## AP<sup>®</sup> French Literature 2003 Free-Response Questions

**The materials included in these files are intended for use by AP teachers for course and exam preparation; permission for any other use must be sought from the Advanced Placement Program<sup>®</sup>. Teachers may reproduce them, in whole or in part, in limited quantities for noncommercial, face-to-face teaching purposes. This permission does not apply to any third-party copyrights contained herein. This material may not be mass distributed, electronically or otherwise. These materials and any copies made of them may not be resold, and the copyright notices must be retained as they appear here.**

These materials were produced by Educational Testing Service<sup>®</sup> (ETS<sup>®</sup>), which develops and administers the examinations of the Advanced Placement Program for the College Board. The College Board and Educational Testing Service (ETS) are dedicated to the principle of equal opportunity, and their programs, services, and employment policies are guided by that principle.

The College Board is a national nonprofit membership association whose mission is to prepare, inspire, and connect students to college and opportunity. Founded in 1900, the association is composed of more than 4,300 schools, colleges, universities, and other educational organizations. Each year, the College Board serves over three million students and their parents, 22,000 high schools, and 3,500 colleges through major programs and services in college admissions, guidance, assessment, financial aid, enrollment, and teaching and learning. Among its best-known programs are the SAT<sup>®</sup>, the PSAT/NMSQT<sup>®</sup>, and the Advanced Placement Program<sup>®</sup> (AP<sup>®</sup>). The College Board is committed to the principles of equity and excellence, and that commitment is embodied in all of its programs, services, activities, and concerns.

For further information, visit [www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com)

Copyright © 2003 College Entrance Examination Board. All rights reserved. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Vertical Teams, APCD, Pacesetter, Pre-AP, SAT, Student Search Service, and the acorn logo are registered trademarks of the College Entrance Examination Board. AP Central is a trademark owned by the College Entrance Examination Board. PSAT/NMSQT is a registered trademark jointly owned by the College Entrance Examination Board and the National Merit Scholarship Corporation. Educational Testing Service and ETS are registered trademarks of Educational Testing Service. Other products and services may be trademarks of their respective owners.

For the College Board's online home for AP professionals, visit AP Central at [apcentral.collegeboard.com](http://apcentral.collegeboard.com).

# 2003 AP<sup>®</sup> FRENCH LITERATURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

## FRENCH LITERATURE

### SECTION II

Total time—100 minutes

Section II counts for 60 percent of the total grade on the examination. Questions 1 and 2 count equally.

#### Question 1

(Suggested time—50 minutes)

Read carefully the text below. Then write a *separate* answer in French to each of the questions that follow it. Be sure to use your time effectively so that you can answer each of the questions fully.

#### LE LOUP ET L'AGNEAU

La raison du plus fort est toujours la meilleure,  
Nous l'allons montrer tout à l'heure.  
Un agneau se désaltérait  
*Vers* Dans le courant d'une onde pure.  
5 Un loup survient à jeun qui cherchait aventure,  
Et que la faim en ces lieux attirait.  
«Qui te rend si hardi de troubler mon breuvage?  
Dit cet animal plein de rage:  
Tu seras châtié de ta témérité.  
10 — Sire, répond l'agneau, que Votre Majesté  
Ne se mette pas en colère;  
Mais plutôt qu'elle considère  
Que je me vas désaltérant  
Dans le courant,  
15 Plus de vingt pas au-dessous d'elle,  
Et que par conséquent en aucune façon  
Je ne puis troubler sa boisson.  
— Tu la troubles, reprit cette bête cruelle,  
Et je sais que de moi tu médis l'an passé.  
20 — Comment l'aurais-je fait, si je n'étais pas né?  
Reprit l'agneau, je tette encor ma mère.  
— Si ce n'est toi, c'est donc ton frère.  
— Je n'en ai point. — C'est donc quelqu'un des tiens:  
Car vous ne m'épargnez guère,  
25 Vous, vos bergers et vos chiens.  
On me l'a dit: il faut que je me venge.»  
Là-dessus au fond des forêts  
Le loup l'emporte, et puis le mange  
Sans autre forme de procès.

1. Analysez les arguments que le loup emploie pour essayer de justifier son action. Comment caractérisez-vous son attitude?
2. Identifiez et discutez les techniques que La Fontaine utilise pour développer la personnalité de l'agneau dans cette fable.

Copyright © 2003 by College Entrance Examination Board. All rights reserved.  
Available to AP professionals at [apcentral.collegeboard.com](http://apcentral.collegeboard.com) and to  
students and parents at [www.collegeboard.com/apstudents](http://www.collegeboard.com/apstudents).

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

# 2003 AP<sup>®</sup> FRENCH LITERATURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

## Question 2

(Suggested time—50 minutes)

Dans la littérature, comme dans la vie, la famille est une source de soutien ou/et de contrainte. Elle peut contribuer au bien-être d'un individu ou le mener à sa perte. Discutez le rôle que joue la famille et son importance thématique dans une des oeuvres suivantes:

*Une si longue lettre*  
*Pierre et Jean*

**END OF EXAMINATION**